



# Bíblia

NOVO TESTAMENTO

*Apóstolos, Epístolas, Apocalipse*

TRADUZIDO DO GREGO,  
APRESENTAÇÃO E NOTAS POR  
FREDERICO LOURENÇO

---

COMPANHIA DAS LETRAS

# Resumo de Bíblia. Apóstolos, Epístolas, Apocalipse

"Concluindo a publicação do Novo Testamento, este segundo volume da tradução da Bíblia grega reúne os Atos dos Apóstolos, as Epístolas e o Apocalipse. Com apresentação, tradução e notas de Frederico Lourenço, tradutor premiado que já verteu para o português obras clássicas como *Íliada* e *Odisseia*, esta edição, que será composta por seis volumes, toma por base o texto original do Novo Testamento, com seus 27 livros, e a versão grega do Antigo Testamento, também conhecida como "Bíblia dos Setenta", composta por 53 livros originalmente escritos em hebraico e traduzidos para o grego no século III a.C.

Trata-se, portanto, da versão mais completa que há da Bíblia, na qual figuram inclusive partes que viriam a ser excluídas do cânone definitivo. Além disso, a versão grega traz sutis diferenças em relação à hebraica, de modo que ler o livro de Gênesis ou o Cântico dos Cânticos numa tradução que toma como base a variante grega é ler um novo texto.

Marco fundamental da história do judaísmo, uma vez que simboliza o momento em que a cultura judaica se internacionaliza ao ser vertida para a língua franca de então, a Bíblia dos Setenta é também de inestimável importância para o estudo da história do cristianismo, uma vez que era a Bíblia das primitivas comunidades cristãs.

É a partir dessa versão do Antigo Testamento que Jesus Cristo, pela mão dos evangelistas, cita a Escritura. Por meio de uma atitude ponderada e desprovida de preconceitos face aos problemas linguísticos suscitados, Lourenço oferece notas que esclarecem e contextualizam, respeitando com isso a sensibilidade dos leitores religiosos que desejam aprofundar seu conhecimento das Escrituras sem deixar de cumprir as expectativas daqueles interessados num olhar mais objetivo.

Neste segundo volume, o leitor encontrará os Atos dos Apóstolos, as Epístolas e o Apocalipse, textos que concluem a publicação do Novo Testamento. A tradução rigorosa, marcada pela busca do sentido mais

profundo das palavras originais, ressalta a dimensão literária deste que é o maior livro de todos os tempos."

[Acesse aqui a versão completa deste livro](#)